

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 110 (1997)

Artikel: Rendaquint da la Lia rumantscha 1996
Autor: Cottiat, E. / Huonder, Th.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-236300>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rendaquint da la Lia rumantscha 1996

Quint da gudogn e sperdita

	<i>Quint 1996</i>		<i>Prev. 1996</i>		<i>Quint 1995</i>	
	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>
Contribuziuns						
Confederaziun	2 047 145		1 992 045		2 000 000	
Chantun Grischun	400 000		400 000		400 000	
Tschains da chapital	25 494		26 000		24 675	
Donaziuns	16 107		0		100	
Sustegns permanentes	5 000		5 000		5 000	
Servetschs spezialas	8 426		10 000		14 006	
Uniuns regiunalas		400 000		400 000		345 000
Uniuns surregiunalas		70 625		70 625		65 784
Pressa rumantscha		62 500		32 500		326 350
Diversas contribuziuns		99 652		87 000		47 322
Acziuns						
Acziuns spezialas	134 449		24 020		40 269	
Acziuns spezialas		280 398		117 000		28 224
Collavuratur regionalas		539 254		562 100		544 428
Servetsch linguistic						
Entradas servetsch linguistic	3 300		5 000		5 000	
Servetsch linguistic		347 637		399 640		363 952
Post d'infurmaziun						
Post d'infurmaziun/docum.		100 674		101 700		89 485

	<i>Quint 1996</i>		<i>Prev. 1996</i>		<i>Quint 1995</i>	
	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>	<i>entradas</i>	<i>expensas</i>
Post da translaziuns						
Entradas translaziuns	76 196		60 000		76 819	
Post da translaziuns		68 818		63 790		72 418
Post da teater						
Entradas post da teater	5 511		0		77	
Post da teater		52 796		44 620		51 540
Sustegns divers						
Ord retgav da reservas	3 000		0		58 469	
Pro Litteris e diversas	22 597		20 500		614	
Vendita						
Entradas per vendita	203 530		221 000		212 520	
Post d'ediziuns		243 728		226 000		310 951
Scolaziun						
Restituziuns scolinas	137 138		129 000		116 756	
Expensas scolinas		179 057		184 440		185 038
Entradas cuors	21 438		30 000		20 357	
Expensas cuors		36 746		46 000		32 275
Administaziun						
Organs		67 124		66 500		61 763
Pajas e custs socials		417 235		382 850		347 283
Infrastructura generala		80 562		81 800		74 349
Divers custs		79 147		59 000		60 278
	3 109 331	3 125 953	2 922 565	2 925 565	2 974 661	3 006 440
Surpli expensas	16 622		3 000		31 779	0
	3 125 935	3 125 953	2 925 565	2 925 565	3 006 440	3 006 440

BILANTSCHA

per 31-12-96 per 31-12-95

Activas

Daner current	247 302	233 952
Projects	71 254	73 892
Donaziuns	103 594	111 046
Debiturs	90 955	95 816
Inventari	1	1
Ulteriuras activas	0	12 345
Chapital da gestiun	513 106	527 052
Maschinas e mobiliar da biro	2	2
Maschinas/vehichels da scolina	2	2
Participaziuns e diversas	10 503	10 502
Total activas	523 613	537 558

per 31-12-96 per 31-12-95

Passivas

Impegns a curt termin	237 935	250 501
Emprests	65 969	63 527
Projects	69 302	73 891
Donaziuns	72 259	86 046
Reservas ed ulteriurs impegns	125 301	94 123
Chapital ester	570 766	568 088
Facultad netta	- 47 153	- 30 530
Total passivas	523 613	537 558
Total activas	523 613	537 558



**Finanzkontrolle des Kantons Graubünden
Controllo delle finanze del Cantone Grigioni
Controllo da finanzas dal chantun Grischun**

7001 Chur, Loestrasse 2, Tel. 081 257 32 73, Fax 081 257 21 75

RAPPORT DA REVISIUN

Tenor art. 29 dals tschentaments da la LR avain nus controllà la bilantscha, fatga per ils 31 da december 1996, sco era il quint da gudogn e sperdita per il temp dals 1. da schaner 1996 fin ils 31 da december 1996.

La bilantscha serra da mintga vart cun frs. 523 613.29. Il quint da gudogn e sperdita mussa in sperdita da frs. 16 622.16.

Nossa controlla ha mussà ch'ils cudeschs èn manads en urden. Sin fundament da nossa controlla e da las infurmaziuns retschavidas essan nus persvadids che la preschentaziun dal resultat da gestiun e da la situaziun da la facultad correspunda a las prescripziuns legalas e statutaras.

Ils detagls davart las dimensiuns da nossa controlla e las constataziuns fatgas èn francadas en noss rapport separà. Nus avain fatg quest rapport per mauns da la cumissiun da gestiun LR e da la regenza grischuna.

Sin fundament dals resultats da nossa controlla recumandain nus d'acceptar il quint annual 1996 e la bilantscha per ils 31 da december 1996.

Cuira, ils 17 da mars 1997 th/rw

L'uffizi da controlla

CONTROLLO DA FINANZAS DAL
CHANTUN GRISCHUN


E. Cottiati


Th. Huonder

